



FORRÁSOK

A Borszékert Alapítvány és a Borszéki Polgármesteri Hivatal közérdekű lapja

NOSZTALGIA FESZT, IMMÁR TIZENKETTEDIK ALKALOMMAL



fotó: facebook.com/Borszec Fest - Nosztalgia Fesztivál

FELVONULÁS KORABELI RUHÁKBAN

2025. augusztus 15–17. között Borszék adott otthont a Nosztalgia Feszt tizenkettedik kiadásának. A háromnapos rendezvény visszarepítette a résztvevőket a múlt század hangulatába, felelevenítve Erdély egyik legszebb fürdőhelyének régi varázsát.

Három nap múltidézés

A fesztivál helyszínei – az alsó-borszéki Központi Park, a Hét Vezér sétány és a felső-borszéki Barátság Park – megteltek étellel és színes programokkal. A látogatók zenében, táncban, színházi előadásokban és korhű felvonulásokban gyönyörködhetek, miközben a város igazi élő díszletként idézte fel a régi idők eleganciáját.

A rendezvény legnépszerűbb pillanatai közé tartoztak a **korabeli ruhákban tartott**

felvonulások, a díszes hintókon való sétakocsikázások, az operett- és táncelőadások, valamint a hangulatos bálók és tematikus parádék.

Program és fellépők

A fesztivál pénteken, augusztus 15-én indult, amikor az alsó-borszéki utcákon korabeli ruhákba öltözött hölgyek és urak vonult végig, majd a Művelődési Házban tartott nosztalgikus bállal folytatódott az este.

(folytatás a 2. oldalon)



fotó: facebook.com/Zilele Oraşului Borszec

**VÁROSNAPOK:
KÖZÖSSÉG, KULTÚRA
ÉS EURÓPAI
ÖSSZETARTOZÁS**

3. OLDAL



fotó: facebook.com/Cea1BorszecFestival

**NYOLCADIK
ALKALOMMAL
RENDEZTÉK MEG A
BOGRÁCS FESZTET:
NÉGY NAP ZENE,
SPORT ÉS
INSPIRÁCIÓ
BORSZÉKEN**

4. OLDAL

**KÖRNYEZETI NEVELÉS
BORSZÉKEN:
7 ÉV ELKÖTELEZŐDÉS**

6. OLDAL

(folytatás az 1. oldalról)

Szombaton a Barátság Parkban és a Hét Vezér sétányon az érdeklődők veteránautó-kiállítást, korabeli felvonulásokat és hintózásokat láthattak. A színpadon fellépett az Ialoveni járási fúvószenekar, az Operettissimo társulat, majd Anasztasia Lazariuc, a Budapest Ragtime Jazz Band, végül a Pertu Band gondoskodott az utcai bál hangulatáról.

Vasárnap klasszikus zenei műsorral indult a nap: a Cassical Duo, a Ialoveni fúvószenekar, a Sárík Péter Trio Szőke Nikolettával, valamint Fuego – Paul Surugiu lépett színpadra. Az est zárásaként Mircea Oprea és Nagy Nándor közös fellépése tette emlékezetessé a fesztivál hivatalos befejezését.

Közösségi összefogás

A Nosztalgia Feszt nemcsak a nosztalgia és a hagyomány ünnepe volt, hanem a közösség összefogás példája is. Az esemény sikerét művészek, önkéntesek, helyi intézmények és természetesen a közönség e-



BUDAPEST RAGTIME JAZZ BAND

gyütt-működése tette lehetővé.

A szervezők köszönetet mondtak mindazoknak, akik hozzájárultak ahhoz, hogy

Borszék újra a múlt eleganciáját és varázsát idézze fel.

URUNK SZÍNEVÁLTOZÁSA – A MENNYEI DICSŐSÉG FÖLDI PILLANATA

A római katolikus liturgikus év egyik különleges ünnepe augusztus 6-án Urunk színeváltozása, amely Jézus isteni természetének ragyogó megnyilvánulását állítja a hívők elé. Ez az esemény nem csupán egy látomás, hanem mély teológiai üzenetet hordoz: a megtestesült Ige dicsősége, a prófétai hagyomány beteljesedése, és az emberi természet felemelésének ígérete.

A szinoptikus evangéliumok – Máté (17,1–9), Márk (9,2–10) és Lukács (9,28–36) – egyaránt beszámolnak arról, hogy Jézus magával vitte Pétert, Jakabot és Jánost egy magas hegyre, ahol „színeváltozott előttük”. Ruhája ragyogó fehérré vált, arca fényleni kezdett, és megjelent Mózes és Illés, akik vele beszélgettek. A jelenet csúcspontja az Atya hangja volt a felhőből: „Ez az én szeretett Fiam, őt hallgassátok!”

Ez a pillanat nem csupán Jézus isteni mivoltának kinyilatkoztatása, hanem a tanítványok lelki felkészítése is a közelgő szenvedésre. A hegyen megmutatkozó dicsőség előrevetíti a feltámadás fényét, amely a kereszttől sötétségen keresztül vezet.

A hegy a Szentírásban mindig az Isten-nel való találkozás helye. Mózes a Sínai-

hegyen kapta a törvényt, Illés a Hórében hallotta az Úr halk szavát. Jézus színeváltozása a hagyomány szerint a Tábor-hegyen történt, amely így válik az isteni kinyilatkoztatás új színterévé. A hegyre való felmenetel a lelki emelkedést is jelképezi: az ember elhagyja a világ zaját, hogy Isten fényében megújuljon.

A tanítványok tapasztalata – a félelem, a csodálat, a vágy, hogy „jó nekünk itt lennünk” – mindannyiunk lelki útját tükrözi. A színeváltozás arra hív, hogy mi is keressük a csendet, az imát, a szemlélődést, ahol Isten fénye átforgalmaz bennünket.

Az ünnep a keleti egyházban már a 4. századtól jelen van, míg a nyugati egyházban XI. Ince pápa rendelte el 1457-ben, hálából a nándorfehérvári győzelemért. A színeváltozás ünnepe így nemcsak teológiai, hanem történelmi emlékezet is: a keresztény hit győzelme a sötétség erői felett.

Lelkileg ez az ünnep arra hív, hogy ne csak a világban keressük a fényt, hanem engedjük, hogy Krisztus világossága bennünk is felragyogjon. A szentségek, különösen az Eucharisztia, a színeváltozás titkát hordozzák: a látható mögött ott rejlik

az isteni jelenlét, amely átforgalmazja az életünket.

Fontos megértenünk, hogy a színeváltozás nem menekülés a szenvedés elől, hanem annak elővételezése. Jézus nem marad a hegyen, hanem visszatér a tanítványokkal, hogy beteljesítse küldetését. A dicsőség és a kereszttől összetartozik: a mennyi fény csak akkor ragyoghat fel, ha vállaljuk az áldozatot.

A keresztény élet is ilyen: vannak pillanatok, amikor megérezzük Isten közelségét, de ezek nem maradnak meg örökre. Inkább megerősítenek bennünket, hogy a hétköznapiakban is hűségesek maradjunk, és ne veszítsük el a reményt.

Urunk színeváltozása ünnepe arra hív, hogy ne csak a világ dolgaira tekintsünk, hanem emeljünk fel tekintetünket az égi fény felé. A Tábor-hegy élménye mindannyiunk számára elérhető, ha nyitott szívvel keressük Krisztust, aki ma is ragyogni akar bennünk. Legyen ez az ünnep a lelki megújulás kezdete, hogy mi is „fényből fénybe” haladjunk, míg eljutunk az örök dicsőségbe.

VÁROSNAPOK: KÖZÖSSÉG, KULTÚRA ÉS EURÓPAI ÖSSZETARTOZÁS



ZANZIBÁR KONCERT

Borszék augusztus első hétvégéjén immár huszonkilencedik alkalommal ünnepelte meg a városnapokat. A Hármasligetben zajló rendezvény két napon át kínált tartalmas programokat: koncertek, sportesemények, szakmai előadások és kulturális bemutatók színesítették a nyár egyik legfontosabb közösségi eseményét.

Ünnepi nyitány és szombati programok

A rendezvény szombaton a felső-borszéki Művelődési Házban kezdődött, ahol a Subito Quartett adott koncertet. Ezt követte a testvérvárosi küldöttségek köszöntése, majd a Pro Urbe-díj átadása: az elismerést idén Moşneag Ilona kapta a közösség érdekében végzett munkájáért.

A sportkedvelőket a „Kerek” pályán kerékpárverseny várta, a Fontana SPA & Balneo pedig nyílt napot tartott, amelyen a település 300 éves fürdőkultúráját mutatták be.

Az Ifi Sátorban aktuális társadalmi kérdések kerültek terítékre: Kalóz János a digitális és szerfüggőségről, Pálfi Kinga pedig a személyes megjelenés fontosságáról beszélt.

Délután a 18 évet töltő fiatalokat köszöntötték, majd színpadra lépett a Czifrasarok Néptáncgyűttes, a Plaiuri Tulgheşene amatőr művészeti csoport, valamint Bea & Alpar Duo, Abodi Nagy Blanka és Gheorghe Gheorghiu. A COMPACT koncertje és DJ Banderas retro bulija zárta a napot.

Vasárnapi események

Vasárnap sportprogramokkal indult a



**Az Európai Unió
támogatásával**

nap az újonnan megnyílt Sportkomplexumban. A Ifi Sátorban szakmai előadásokat hallgathattak az érdeklődők: Kolozi István és Fazakas Lajos a gombák világáról, Flórián Albert a gyógynövényekről, a Goodwill Consulting szakértője pedig a turizmusfejlesztési pályázatokról tartott bemutatót. A város katolikus plébánosa, Elekes Szabolcs is beszélgetett az érdeklődőkkel.

A legkisebbeket habparty és a hegyimentők bemutatója szórakoztatta.

Délután fellépett a Szöcs Lőrincz Népzeneke, Cora Munteanca, az Orotvai Komák, a Story Time The Band, a zárókoncertet pedig a Zanzibár adta.

Európai együttműködés

Az idei városnapok nemzetközi színezetet is kaptak. Itt valósult meg a „Kölcsönös megértés és barátság az Európai Unióban” című projekt, amelyet az Európai Oktatási és Kulturális Végrehajtó Ügynökség támogatott 24.530 euróval. A program 150 résztvevővel valósult meg, közülük 88 vendég Magyarországról, Szlovákiából és Csehországból érkezett. A szemináriumok, kulturális események és tanulmányutak a testvértelépülések közötti kapcsolatokat erősítették, és hozzájárultak az európai identitás megerősítéséhez.

A változatos programkínálat, a helyiek aktív részvétele és a nemzetközi jelenlét ismét bebizonyította: Borszék nem csupán gyógyfürdőjéről híres, hanem élő kulturális központ, ahol a hagyomány, a közösség és az európai szellemiség találkozik.



„KÖLCÖNÖS MEGÉRTÉS ÉS BARÁTSÁG AZ EURÓPAI UNIÓBAN”

NYOLCADIK ALKALOMMAL RENDEZTÉK MEG A BOGRÁCS FESZTET: NÉGY NAP ZENE, SPORT ÉS INSPIRÁCIÓ BORSZÉKEN



FŐZŐVERSENYEN RÉSZTVEVŐ CSAPATOK

Július 17–20. között újra benépesült a Hármasliget tisztása, ahol immár nyolcadik alkalommal került sor a Bogrács Feszt programjaira. A fesztivál a nyári szezon egyik legfontosabb eseményévé nőtte ki magát, amely idén különleges jelentőséget kapott: a fürdőváros 300 éves balneológiai hagyományát is ünnepelték,

hiszen a település első írásos említése 1725-ből származik.

Zenei élmények a nagyszínpadon

A fesztivál közönségét rangos fellépők szórakoztatták. A The Urs, az Ismerős Arcok és Ducu Bertzi koncertjei remek hangulatot teremtettek, melyek igazi közösségi élményt nyújtottak a jelenlévőknek.

Sport, kihívások és közösségi programok

A Bogrács Feszt nemcsak a zenéről szólt: a látogatók különböző sport- és szabadidős programokon vehettek részt. Volt tájfutóverseny, hegyi futóverseny, főzőverseny, valamint számos olyan aktivitás, amely a mozgás, az egészséges életmód és a csapatszellem fontosságát nyomatékosította.

A fesztivál különleges vendége Rakonczay Gábor, Guinness-rekorder magyar sportoló volt, aki hét alkalommal szelte át az Atlanti-óceánt, és ultramaraton-világbajnoki cím birtokosa. Története és személyes példája igazi inspirációt jelentettek a közönségnek.

A közösség ünnepe

A Bogrács Feszt egyszerre szólt a helyieknek és a városba érkező turistáknak. A fesztivál négy napja a természet közelségében, jó hangulatban és minőségi kapcsolódással telt, erősítve a település hírnevét.

A szervezők a fesztivál zárásakor köszönetet mondtak mindazoknak, akik hozzájárultak a rendezvény sikeréhez.

NOSZTALGIA FESZTIVÁL KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS



BÁLI RUHÁS HÖLGYEK, FRAKKOS URAK

Három napon át Borszék újra megtelt élettel, gyönyörű báli ruhák színezték a várost, és együtt utazhattunk vissza a múlt varázslatos hangulatába. A cilinderkalapos séta és a frakkos urak méltósága külön szint adott a rendezvé-

nynek, igazi időutazássá téve a fesztivált.

Azt szeretném, ha mindenki hazavinné magával egy apró gondolatot: a múlt értékei ma is kincsek. A tisztelet, az összetartás, a hagyományok szeretete – ezek nem vesztek el, csak nekünk kell életben tartani őket. A

Nostalgia Fesztivál megmutatja, hogy a régi idők egyszerűsége és melegsége ma is boldoggá tehet minket.

Őszintén szólva, nekem ez a fesztivál maga a város szíve. Turisztikailag hatalmas vonzerő, kulturálisan megőrzi hagyományainkat, közösségileg pedig talán a legfontosabb: összehozza az embereket. A helyiek együtt készülnek, segítenek, ötletelnek – és ez a közös munka, ez az együttlét adja a fesztivál igazi lelkét.

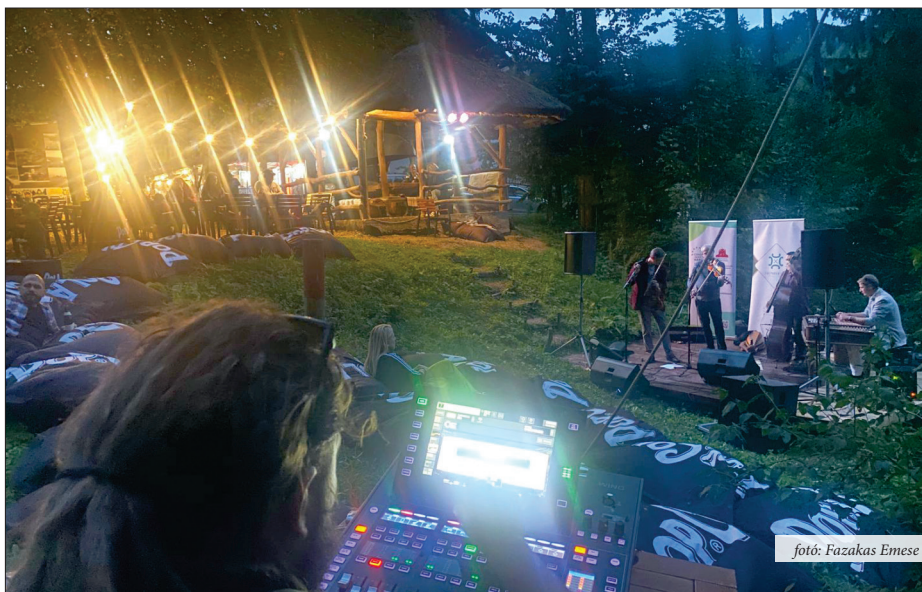
Ezúton mondok köszönetet a szervezőcsapatnak, az önkormányzatnak, és minden egyes munkatársaknak, a Melik szálónak és minden vendéglátósoknak, a szállásadóknak, a báli ruhás hölgyeknek, a cilinderes és frakkos uraknak, a táncosoknak, a táncoktatóknak, a fellépőknek, a hangosítóknek, a fotósoknak – és mindenkinek, aki hozzáadta a magáét ehhez a csodás ünnephez.

Jövőre újból ugyanitt együtt!

MOSNEÁG ILONA



KONCERTET ADTUNK



fotó: Fazakas Emese

IMPRO- VÍZIÓK 2.2

Elképzeléseinknek megfelelően, a Gyergyószárhegyi Kulturális és Művészeti Központ vissza nem térítendő támogatásának köszönhetően a Culturarium Egyesület Három kerti koncertet adott a nyár folyamán. No persze nem az egyesület tagjai maguk zenéltek, hanem meghívásunkra a Țăpinarii, az Impro-Víziók 2.2 zenekarok és Adrian Naidin előadóművész.

A kitűzött célunk az volt, hogy a helyi önkormányzat nagy lélegzetű eseményei közötti csendes napokon apróbb szórakozási lehetőséget biztosítsunk a helyi közösség, illetve a turisták számára egy, mondhatni alternatív helyszínen. Ehhez nyújtott ideális terepet a Papa la Soni panzió kerti színpada, tudniillik az eldugott kerti pódium és az azt körülölelő domb tökéletes térnek bizonyult a babzsákokon, székeken való kényelmes letelepedéshez és ellazuláshoz. A közönség a város szívében, mégis szinte teljesen eldugva hallgathatta végig a hétköznapi időzített produkciókat. Megjegyzem, a hangulathoz a helyszín fölött magasló fák, bokrok, girlandsorok, sőt, az alkonyi fényben és békaperspektívából még monumentálisabbnak ható templom sziluettje is hozzájárult. A második koncert idején még csak ránk alkonyodott, az utolsónál viszont szó szerint beterített a közelgő éjszaka hűvös árnya, minél fogva a nézők is pokrócokba burkolóztak, az augusztus végi borszéki est csípős fuvallatától

védve szandálba bújtatott lábaikat. Mily szerencse, hogy a zenészek biz-



tos kézzel fogták a hangokat az alkonyi fényekben is!



fotó: Fazakas Emese

ADRIAN NAIDIN

Lelkesítő volt látni, ahogy a Țăpinarii zenekar két tagjának sikerült megnevetettni a publikumot, pedig egy árva gitárral kísérték szellemes szövegeiket. Még meglepőbb volt végignézni, ahogy Naidin és hangszere szinte egy testté váltak és a megszokott, klasszikus csellókíséret helyett izgalmas, sok hangszert helyettesítő hangeffektusokkal kísérte végig dalait a tenor. Pedig első ránézésre inkább rockzenészek tűntek! Lebilincselő játékkal kápráztattak el az Impro-Víziók 2.2 zenekar tagjai is, helyenként népi, helyenként jazz-es melódiákban fonódott össze a négy hangszer, helyenként cimbalom szólóval, acélos bőgő ütemekkel, virtuóz hegedűjátékkal. Emlékeztetőül: a Gyapot című saját szerzeményükhöz dalszöveget keresnek, ha a kedves olvasó esetleg ihletet érezne szövegíráshoz.

A visszajelzések alapján hagyományteremtő is lehetne ez a nyári élménysor, igény volna az ilyen jellegű együttlétre. Bár egyesületünk tagjai még nem vettek teljesen búcsút az eseményektől-zajlanak az elszámolással kapcsolatos háttér munkák-, máris fájjaljuk, hogy egy ideig kimarad a koncertszervezés, közösségépítés. Mert jó volt.

Három kerti koncertet kértünk, Három kerti koncertet adtunk. A kimaradó „kapunktunk” a Gyergyószárhegyi Kulturális és Művészeti Központ nagylelkű támogatásának köszönhető. Ismételten köszönjük!

KÖRNYEZETI NEVELÉS BORSZÉKEN: 7 ÉV ELKÖTELEZŐDÉS



fotó: facebook.com/ Zimmethausen Szaklíceum

TAVASZI VÁSÁR 2025 BEN

A borszéki „Zimmethausen” Szaklíceum immár hét éve bizonyítja, hogy az iskola nemcsak tudást ad, hanem a jövőért is felelősséget vállal. Az intézmény 6 éven át vett részt a rangos Öko-Iskola nemzetközi programban, amelynek célja a fenntartható szemlélet erősítése a diákok körében. Az idei év mérföldkő: a tanintézet immár 7. éve tagja a „Természetbarát Iskola”

programnak.

Példaértékű kezdeményezések

A program keretében a tanulók és pedagógusok számos közösségi és környezetvédelmi akcióban vettek részt. Szervezték **karácsonyi és tavaszi ökotematikájú vásárokat**, városi és természetvédelmi területeken zajló **takarítási akciókat**, valamint **szelektív gyűjtési és újrahasznosítási**

kampányokat.

A diákok téli időszakban rendszeresen gondoskodtak a madarak etetéséről is, amely egyszerű, ám rendkívül fontos cselekedet a természet védelmében. A „Fajok Olimpiája” versenyben való részvétel pedig lehetőséget adott arra, hogy a tanulóknak elmélyítsék ismereteiket a helyi ökoszisztémákról és a biodiverzitás jelentőségéről.

Elismerés és kitartás

Az elmúlt évek munkáját hivatalos elismerések is kísérték: a líceum megkapta az ökoiskolák jelképes zöld tábláját és díszplakettjét, amelyek a természetvédelem melletti elköteleződés szimbólumai.

A sikerek mögött a tantestület és az iskola vezetésének állhatatos munkája áll, akik mindvégig támogatták a környezeti nevelés ügyét.

A jövő nagykövetei

A borszéki Zimmethausen Szaklíceum példája jól mutatja, hogy egy iskola igazi természetbarát közösséggé válhat. A diákok nem csupán tudást, hanem felelősséget is tanulnak, és valódi környezetvédelmi nagykövetekként erősítik a közösség szemléletét.

COTRIGĂȘANU CRISTINA-ELENA, PROGRAMKOORDINÁTOR

ÚJRAKEZDÉS AZ ISKOLAPADBAN – TANÁCSOK DIÁKOKNAK ÉS SZÜLŐKNEK

A tanév kezdete minden évben új lehetőséget kínál a fejlődésre és a közösségi élmények megélésére. Akár első osztályosról, akár középiskolás diákról van szó, az iskolakezdés mindig kihívásokkal jár: új tantárgyak, új tanárok, új közösségi helyzetek várják a fiatalokat. A siker kulcsa a felkészülés és a támogató családi háttér.

Szülőknek: a biztonság és támogatás biztosítása

A szülők szerepe minden életkorban meghatározó. Az iskolakezdés időszakában fontos a nyugodt, kiegyensúlyozott családi légkör megteremtése. A közös beszélgetések segíthetnek a gyerekeknek abban, hogy megfogalmazzák érzéseiket: az öröm mellett sokszor bizonytalanság és szorongás is jelen van.

A szülők támogathatják gyermeküket

abban, hogy megtalálja helyét a közösségekben, legyen szó új osztálytársakról, barátokról vagy a tantestülettel való kapcsolatokról. Emellett érdemes következetesen támogatni az önállóság fejlődését: a rendszeres tanulási idő, a feladatok beosztása, a felszerelés rendben tartása mind olyan szokások, amelyek a későbbi életben is meghatározóak lesznek.

Diákoknak: motiváció és közösség

Az iskolai évkezdés jó alkalom arra, hogy a diákok új célokat tűzzenek ki maguk elé. Fontos, hogy tudatosítsák: a tanulás nemcsak kötelezettség, hanem lehetőség is az önmegvalósításra. A kíváncsiság, az aktív részvétel és a nyitottság segíthet abban, hogy mindenki megtalálja saját örömét a tanulásban.

A közösségi élmények legalább olyan

fontosak, mint a tanulmányi eredmények. Az együttműködés, a mások iránti tisztelet és a segítőkészség hozzájárulnak ahhoz, hogy az osztályban támogató, elfogadó légkör alakuljon ki. A diákoknak érdemes emlékezniük arra, hogy hibázni szabad: a hibákból való tanulás a fejlődés természetes része.

Közös felelősség, közös siker

Az iskolakezdés minden évben új lehetőségeket kínál. A szülők biztató jelenléte, a pedagógusok szakmai és emberi támogatása, valamint a diákok kíváncsisága és kitartása együtt vezethet eredményes és örömteli tanévhez. Ha mindhárom szereplő – család, iskola, diák – összefog, az új tanév valóban fejlődést és sikerélményeket hozhat mindenkinek.

KOVÁCS J.

A BOGÁCS FESZTIVÁLOK MARGÓJÁRA

SZÁZ ÉVE SZÜLETETT KÖVI PÁL A VILÁG EGYIK LEGHÍRESEBB GASZTRONÓMUSA

Érdekes színfoltja a borszéki nyári fesztiváloknak a Bogrács Fesztivál. Az ország különböző részeiből, sőt a szomszédos országokból is részt vesznek főzőcsoportok, éttermek és szakácsok. Sok érdekes és eredeti ízt, ételt kóstolhatunk. Nem tisztzem, hogy a zsűrizés objektivitását értékeljem, a hangsúly a finom ételeken van.

Az idei év aktualitása a száz évvel ezelőtt, Balassagyarmaton született **Kövi Pál**, az *Erdélyi lakoma*, Kriterion Könyvkiadó, Bukarest 1980-as kiadás szerzője. A középiskolát is ott végezte, majd 1942-ben két évet Kolozsváron tanult mezőgazdásznak. Színészbarátja, **Greguss** Zoltán magával vitte egy fellépésre Olaszországba. Így könnyebb volt útlevelet szerezni. Ott focizott a Foggia, majd az AS Roma csapatában. Közben kisvendéglőt vezetett, a Piccola Budapestet. Feleségül vette edzője

lányát, vele emigrált Amerikába. Pincér lett a Waldorf Astoriánál, majd ösztöndíjjal elsajátította a hotel és vendéglőszakmát. 1955-ben **Margittai** Tamással megvásárolták a The Four Seasons nevű vendéglőt New Yorkban, ahol Kövi már 5 éve vezette ezt az éttermet. Több száz törzsvendége volt, de tévedés nélkül felismerte őket és féltucat nyelven társalgott velük. 42 szakáccsal dolgozott egy 300 székes étteremben.

Két évtizeden át gyűjtötte, és tanulmányozta az Erdélyre vonatkozó gasztronómiai adatokat, recepteket, így született meg az ötlet, hogy könyvet jelentessen meg erről a gazdag erdélyi gasztronómiáról. Így vall művéről „ez a szellemi lakomává teljesedett receptgyűjtemény” - talán valamivel csökkenti ifjúságom nyomasztó adósságát”. 306 receptet tett közé ebben a kötetben, megmentve őket az enyészettől.

Igazi kincsesbánya: magyar, román örmény és szász receptekkel. A könyv 1985-ben jelent meg Amerikában angolul, majd rá két évre Magyarországon is. 2022-ben **Mautner** Zsófia Nagyváradon, majd 2019-ben a Helikon Könyvkiadó újra kiadta **Cserna**-Szabó András szerkesztésében.

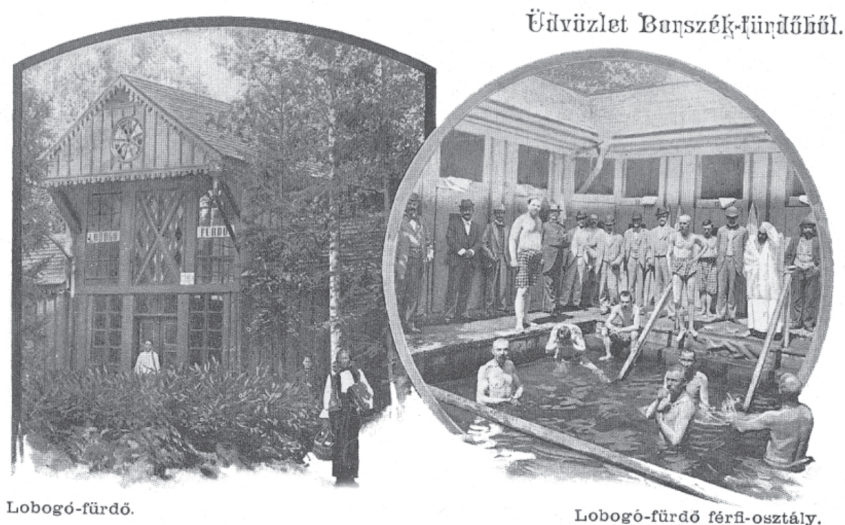
A bukaresti Liszt Intézet gasztronómiai kiállítást szervezett Kövi Pál születésének a centenáriuma. **Bara** Hajnal fordításában megjelent Kövi Pál könyve „Un domn maghiar din New York. Kövi Pál și ospățul transilvan” címmel.

1995-ben eladták a vendéglőt, rá három évre meghalt. Végakarata szerint Balassagyarmaton, a katolikus temetőben nyugszik. Neve, munkássága révén fennmarad a gasztró-kultúra történetében.

FARKAS ALADÁR

ÚJABB LEHETŐSÉGEK

A NOSZTALGIA FESZTIVÁL FELHOZATALÁNAK BŐVÍTÉSÉRE



Lobogó-fürdő.

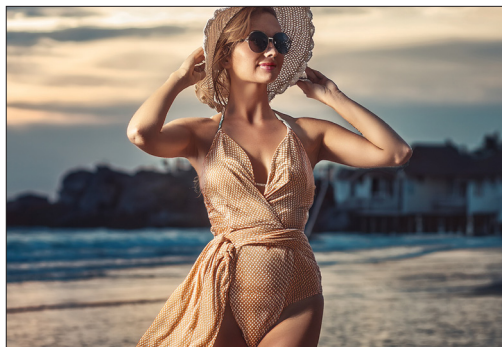
Lobogó-fürdő férfi-osztály.

A nyári fesztiválok záróakkordja a Nosztalgia Fesztivál. Mindenki várja, hiszen különleges hangulata van. Felidézi mindenben a régmúlt emlékeit, zenében, táncban, ételekben. Jó látni a sok szép fiatal beöltözve korabeli ruhákba, sétálni, táncolni a korra jellemző zenére. Varázslatos hangulata van. Távoli vidékekről is jönnek vendégek, hogy lássák, részesei legyenek, ha csak egy pár órára is. Volt év, amikor az éttermek is ráhangolódtak, és korabeli ételleket, desszerteket készítettek. Jó volna ezt a kezdeményezést is folytatni.

Lévén, hogy fürdőváros vagyunk, és azzal dicsekszünk, hogy 300 éves múltat tekint vissza a fürdőzés, sokunkban felmerül a kérdés, hogy milyen volt évekkel, évtizedekkel ezelőtt a fürdőruha módi? Biztos, hogy más, mint napjainkban. A XVIII. századig maga a fürdőkultúra nem volt része a hétköznapi ember életének. Az arisztokrácia emancipáltabb tagjai egy fából ácsolt bódéba (fürdőkocsi) ülve, vagy állva jutottak be a vízbe és miután megmártóztak, ugyanúgy a bódéba ülve kihúzták őket a vízből.

(folytatás a 8. oldalon)

(folytatás a 7. oldalról)



A következő században sem igazán különbözött az utcai viselettől. A nők az egész testet betakaró ruhát viseltek, amelynek anyaga vászon, vagy karton volt. A XX. században térdig érő kezeslábas, harisnya fődte testüket, annak ellenére, hogy külön fürödtek a nők és külön a férfiak. A koedukált világ később alakult ki. A borszéki fürdőkben is külön órarend szerint mentek fürödni a nők és külön a férfiak. Strandfelügyelők éber szeme volt a fürdőzőkön. A közszeméremisértést bün-

tették. A század elején a férfiak még egyrészes fürdőruhában lubickoltak. A tornanadrág vagy az egyszerű glottgatya volt divatban. Az 1940-es évek közepén jelent meg a kétrészes fürdőruha. A bikini megjelenése közbotrány volt, még az emancipált Franciaországban is. A férfiak fecskében jelentek meg a fürdőben, a strandon. Ezek anyaga karton, később nylon volt. A '60-as évek hozták az igazi felszabadulást a monokini megjelenésével. A szabad keblek látványa forradalmasította a fürdőkultúrát. A '70-es évek tangája újabb lépést jelentett a fürdőruha divat felhozatalában (csökkent a férfialsó mérete). Napjaink divatja a szörfnadrág. Férfiak, nők egyaránt kedvelik. Hogy mit hoz a jövő? Nem tudjuk. Tény, hogy a divat folyamatosan változik és az emberek próbálnak lépést tartani azzal.

Talán a Fontana Wellnessközpont egy következő alkalommal szervez egy bemutatót ezekből a fürdőruha darabokból.

FARKAS ALADÁR

SEGÍTSÜNK EGYÜTT ROZÁLIÁNAK!

Fazakas Rozália Monica, 35 éves, 3gyerekes -desanya, akinél nemrég 2-es fokozatú rosszindulatú mellrákot diagnosztizáltak. A hír mindenkit megrendített – különösen a családját, akik most minden erejükkel azon vannak, hogy támogatást és reményt adjanak neki ebben a küzdelemben.

Rozáliának sürgős és rendszeres vizsgálatokon, valamint kemoterápiás kezeléseken kell részt vennie. Ezek a kezelések életmentők, ugyanakkor komoly anyagi terhet rónak a családra.

Ezért fordulunk most Önökhöz!

Bármilyen összegű adomány hatalmas segítség lehet – és minden jó szó, megosztás vagy támogatás számít.

Számlaszám:

RO77BTRLRONCRT0625278701

Fazakas Rozália Monica

Adománygyűjtő pont:

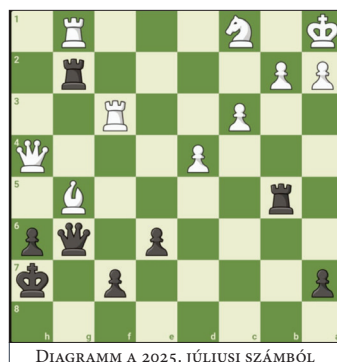
Borszéki Polgármesteri Hivatal

Szőcs Ágnes - 0723.570.005

Köszönjük az együttérzést és a támogatást!



SAKK VODA COSTELLEL



A júliusi számban megjelent feladvány megoldása:

1 - Vb1!+

2 Kxb1-Bgxb2+

3 Ka1-Bb1#

Megoldás: Voda Costel

Új feladvány!

A mellékelt ábrán egy sakk diagrammát mutatunk be. A sakk kedvelőit arra kérjük, hogy oldják meg a feladatot, majd a megoldást küldjék el a turism.borsec@gmail.com e-mail címre.

A megoldást a következő számban közöljük.

*Bástya=B / Huszár=H / Futó=F / Vezér=V / Király=K. A gyalogot nem jelöljük, csak a mezőt ahová lépnek.



SZELEKTÍV HULLADÉKGYŰJTÉS KAPURÓL KAPURA:

2025. SZEPTEMBER 15. HÉTFŐ

2025. OKTÓBER 20. HÉTFŐ

BORSZÉK VÁROS POLGÁRMESTERI HIVATALA - ISSN 1224 - 1709

Felelős szerkesztő: Móga Renáta

Szerkesztőség: Ballai Erzsébet, Elekes Szabolcs, Farkas Aladár, Fazakas Emese, Ferenczy József, Kolbert Tünde, Kovács Júlia, Pethő Csongor, Stan Tímea Anca

Számitógépes szerkesztés: Móga Attila / Nyomda: F&F INTERNATIONAL - Gyergyószentmiklós

A cikkek tartalmáért az aláíró személy a felelős.